



## ÉTLAP - SPEISEKARTE - MENU



## ELŐÉTELEK VORSPEISEN – STARTERS

- Rántott sajt, rizs, tartár\* 1,3,7,10 3490 Ft / **9,2 €**  
Panierter Käse, Reis, Sauce Tartare  
Fried cheese, rice, tartar sauce
- Rántott gombafejek, rizs, tartár\* 1,3,7,10 3490 Ft / **9,2 €**  
Panierte Pilzköpfe, Reis, Sauce Tartare  
Fried mushroom, rice, tartar sauce
- Tatárbeefsteak pirítóssal 1,7,9,10 4980 Ft / **13,1 €**  
Tatarenbeefsteak mit Toastbrot  
Tatar beefsteak Toast



## LEVESEK SUPPEN – SOUPS

- Húsleves csigatésztaival 1,3,9 1790 Ft / **4,7 €**  
Fleischbrühe mit verdrehte Fadennudeln  
Clear meat soup with twisted noodles
- Hideg eperkrémleves 1,7 1890 Ft / **4,9 €**  
Kalte Erdbeer-Cremesuppe  
Cold strawberry cream soup
- Gulyásleves marhahúsból 0,5 l 9 2490 Ft / **6,5 €**  
0,25 l 1890 Ft / **4,9 €**  
Gulaschsuppe / Goulash soup
- Ököruszályleves gazdagon 0,5 l 1,3,9 2690 Ft / **7,0 €**  
Ochsenschwanzsuppe / Hearty oxtail soup
- Tárkonyos vadraguleves 1,7,9 1980 Ft / **5,2 €**  
Wildragoutsuppe mit Estragon  
Wild ragout soup with tarragon



## SALÁTATÁLAK – SAJTOK SALATTELLER – SALAD PLATE KÄSE – CHEESE

Cézár saláta 1,3,4,7,10  
Caesar Salat  
Caesar salad

3490 Ft / 9,2 €

Görög saláta 7  
Griechischer Salat  
Greek salad

3490 Ft / 9,2 €



Rántott camembert rizzsel, áfonyadzsemmel \* 1,3,7 3980 Ft / 10,5 €  
Gebackene Camembert mit Heidelbeeren Marmalade, Reis  
Fried camembert, cranberry, rice

Grillezett házi sajt friss salátával, sült burgonyával \* 1,3,7 3980 Ft / 10,5 €  
Gegrillte Hauskäse mit frischem Salat, Pommes  
Grilled homemade cheese with fresh salad and fried potatoes



Áraink köret nélkül értendő, kivéve a \*-gal jelölt ételeket.  
Die Preise enthalten keine Beilage, ausserdem mit \* markierte Speisen.  
Our prices are without a garnish except for the \* marked ones.

## TÉSZTÁK NUDELGERICHTE – PASTA DISHES

Bolognai spagetti 1,3,7,9 3490 Ft / **9,2 €**  
Spaghetti bolognese  
Spaghetti bolognese

Túrós csusza szalonnapörccel 1,7 3490 Ft / **9,2 €**  
Topfenfleckerln mit Grammeln und Speck  
Noodles with cottage cheese and bacon cubes



## HALÉTELEK FISCHGERICHTE – FISH DISHES

Lazacsteak salátával, snidlinges öntettel \* 3,4,7,10 5980 Ft / **15,7 €**  
Lachsstek mit Salat und Schnittlauch sosse  
Salmon steak with salad and chives dressing

Fogasfilé rántva 1,2,4,7 4980 Ft / **13,1 €**  
Zanderfilet gebacken  
Fried Pike fillet

Fogasfilé „Molnárné” módra 1,4,7 4980 Ft / **13,1 €**  
(citromos vajon sütött fogasfilé)  
Zanderfilet nach „Müllerin” Art (Zanderfilet auf Butter gebraten)  
Perch – pike fillet „Molnárné” style (on butter roasted perch – pike fillet)





**Grillezett királyrákfarak spagettivel \*** 1,2,3,7,10 **5980 Ft / 15,7 €**

Gegrillte Riesengarnelen mit Spaghetti

Grilled king shrimp with spaghetti

**Grillezett királyrákfarak salátával \*** 1,2,3,7,10 **5490 Ft / 14,4 €**

Gegrillte Riesengarnelen mit Salat

Grilled king shrimp with salad

**Balatoni halászlé tálban 0,5l** 4,9 **3490 Ft / 9,2 €**

Balatoner Fischsuppe im Schüssel mit Brot

Fish soup with Bread

**Balatoni halászlé belsőséggel** 4,9 **3980 Ft / 10,5 €**

Balatoner Fischsuppe mit Innereien

Fish soup with offal



Áraink köret nélkül értendők, kivéve a \*-gal jelölt ételeket.  
Die Preise enthalten keine Beilage, ausserdem mit \* markierte Speisen.  
Our prices are without a garnish except for the \* marked ones.



# SZÁRNYASOKBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

## GEFLÜGELGERICHTE

### POULTRY DISHES

Csirkemellfilé roston sajtmártással 1,7,9 **3980 Ft / 10,5 €**  
Geröstete Hähnchenbrust mit Käsesosse  
Roasted chicken breasts with cheese sauce

Szezámagos csirkemellfilé 1,3,7,9,10,11 **3980 Ft / 10,5 €**  
friss salátával \*  
Hühnerbrustfilet mit Sesame und frischem Salat \*  
Chicken breast fillet with sesame seeds and fresh salad \*

Roston sült csirkemell baconba göngyölt 1,7,9 **3980 Ft / 10,5 €**  
spárgával és sajtmártással  
Geröstete Hühnerbrust mit Spargel gerollt in Bacon und Kasesosse  
Roasted chicken breasts with asparagus rolled up in bacon and  
cheese sauce

Kacsamell roséra sütve 9 **4490 Ft / 11,8 €**  
narancsos meggy mártással  
Entenbrustfilet rosé gebraten mit Orangen - Kirshsosse  
Duck breast branded as rose with orange - cherry sauce

Gyros tál hasábburgonyával 1,7,9 **3980 Ft / 10,5 €**  
Gyros Platte mit Pommes Frites  
Gyros plate with fried potatoes







## SERTÉS-, MARHA- ÉS BORJÚHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK SCHWEIN-, RIND-, UND KALBGERICHTE PORK, BEEF AND WEAL DISHES

Diana tál 2 személyre \* 1,3,7,9 12900 Ft / 34 €  
(szűzérme, vasalt csirkecombfilé, cordon bleu, cigánypecsenye,  
rántott szelet, hasábburgonya, rizs és generálmártás)

Diana Platte für 2 Personen (Schweinemedallions, Schlegelfilet, Cordon Bleu, Zigeunerbraten, Schnitzel, Pommes frites, Reis, Generalsosse)  
(Filet medallion of pork, Chicken thighs, Cordon Bleu, fried pork cutlet „Gipsy” style, schnitzel, fried potatoes, rice, general sauce)

Marhapörkölt 9 3980 Ft / 10,5 €  
Rindergulasch – Beefstew

Borjúbécsi 1,3,9 4980 Ft / 13,1 €  
Wiener Schnitzel von Kalb - Vienesse schnitzel from calf

Szűzpecsenye erdei gombamártással 1,7,9 3980 Ft / 10,5 €  
Schweinemedallions mit Waldpilzremoulade  
Sirloin of pork with wild mushroom sauce

Cigánypecsenye (220 g) 1,9 3980 Ft / 10,5 €  
Zigeunerbraten - Fried pork cutlet „Gipsy” style

Cordon bleu 1,3,7,9 3980 Ft / 10,5 €  
Cordon bleu - Cordon bleu

Rántott szelet 1,3,9 3980 Ft / 10,5 €  
Panierter Schnitzel - Bread crumbed pork cutlet

Áraink köret nélkül értendők, kivéve a \*-gal jelölt ételeket.  
Die Preise enthalten keine Beilage, ausserdem mit \* markierte Speisen.  
Our prices are without a garnish except for the \* marked ones.





## VADÉTELEK WILD GERICHTE VENISON DISHES

Vegyes vadtál 2 személyre \* 1,3,7,9,10 **13900 Ft / 36 €**  
(szarvas-, vaddisznószeletek, vadpörkölt, rizs,  
zsemlegombóc és krokett)

Gemischte Wildplatte für 2 Personen (Hirsch-, Wildschweinbraten,  
Wildgulasch, Reis, Semmelknödel und Kroketten)

Mixed venison plate for 2 persons (wild – boar steaks, wild – stew, rice,  
dumplings and croquette)

Szarvasszelet konyakos áfonyával 1,9,10 **4490 Ft / 11,8 €**  
Hirschbraten mit Remoulade aus Heidelbeere und Cognac  
Venison steak with cognac and cranberries

Szarvasszeletek vadasan 1,7,9,10 **4490 Ft / 11,8 €**  
Hirschbraten mit Wildsosse  
Venison steak „wild” style

Vaddisznószeletek tokaji mártással almával 1,9,10 **4490 Ft / 11,8 €**  
Wildschweinbraten mit Tokajer Remoulade und Apfel  
Wild – boar steak with Tokaj wine sauce and apples

Vörösboros vadpörkölt 1,9,10 **3980 Ft / 10,5 €**  
Wildgulasch in Rotweinsosse  
Wildstew in red wine



## ROSTON SÜLT ÉTELEK GERICHTE VOM ROST ROASTED DISHES

Bélszín steak fűszervajjal (220 gr) 1,7,9,10 7490 Ft / **19,7 €**  
Beefsteak mit Gewürzbutter  
Beefsteak with spicy butter

Bélszín steak borsmártással (220 gr) 1,7,9,10,12 7490 Ft / **19,7 €**  
Beefsteak mit Pfeffersosse  
Beefsteak with pepper sauce



Áraink köret nélkül értendők, kivéve a \*-gal jelölt ételeket.  
Die Preise enthalten keine Beilage, ausserdem mit \* markierte Speisen.  
Our prices are without a garnish except for the \* marked ones.



## GYERMEK VENDÉGEINKNEK FÜR KINDER FOR OUR YOUNG GUESTS

Dinó-szelet hasáburgonyával * 1,3,6,7,10,11	2490 Ft / 6,5 €
Dino-Schnitzel mit Pommes frites - Dino-steak with french fries	
Halrudacsák hasáburgonyával * 1,3,4,6,14	2490 Ft/ 6,5 €
Fischstäbchen mit Pommes frites - Fish fingers with fried potatoes	
Rántott szelet hasáburgonyával * 1,3,9	2490 Ft/ 6,5 €
Schnitzel mit Pommes - Bread crumbed pork cutlet with french fries	
Bolognai spagetti 1,3,7,9	2490 Ft/ 6,5 €
Spaghetti bolognese - Spaghetti bolognese	

## KÖRETEK BEILAGEN – GARNISHES

Párolt jázmin rizs Gedünsteter Jasmin Reis - Braised Jasmine rice	980 Ft / 2,6 €
Hasáburgonya Pommes frites - Fried potatoes	980 Ft / 2,6 €
Petrezselymes burgonya 7 Petersilienkartoffeln - Parsley potatoes	980 Ft / 2,6 €
Burgonyapüré 7 Kartoffelpüree - Mashed potatoes	1490 Ft / 3,9 €
Burgonyakrokkett 1,3 Kartoffelkrokette - Potato croquette	980 Ft / 2,6 €
Házi galuska 1,3 Nockerln - Home-made dumplings	980 Ft / 2,6 €
Édesburgonya 1 Süßkartoffel - Sweet potato	1290 Ft / 3,4 €
Rösztli 1,3 Rösti - Rösti	980 Ft / 2,6 €
Fűszeres héjas burgonya 9 Gewürzte Kartoffeln - Roasted potato	980 Ft / 2,6 €
Grillezett zöldség 1,9,10 Gegrillte Gemüse - Grilled vegetables	1490 Ft / 3,9 €
Zsemlegombóc 1,3,7,9,10 Semmelknödel - Bread-dumplings	1090 Ft / 2,9 €
Friss saláta Frisch Salat - fresh salad	1490 Ft / 3,9 €

Áraink köret nélkül értendők, kivéve a \*-gal jelölt ételeket.  
Die Preise enthalten keine Beilage, ausserdem mit \* markierte Speisen.



## SALÁTÁK – SALATE – SALADS

Vegyes saláta Gemischter Salat - Mixed salad	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Uborkasaláta 7 Gurkensalat - Cucumber salad	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Paradicsomsaláta Tomatensalat - Tomato salad	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Káposztasaláta Krautsalat - Cabbage salad	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Kovászos uborka 1,10 Salzgurken - Pickled, dill cucumber	980 Ft / <b>2,6 €</b>



## DESSZERTEK – DESSERT – DESSERTS

Palacsinta 1,3,5,6,7,12 (nutellás, lekváros, kakaós, túrós) 2db Palatschinken (mit Nutella, Marmelade, Kakao, Quark) Pancake (filled with Nutella, jam, cocoa, cottage cheese)	1890 Ft / <b>5,1 €</b>
Profiterol 1,3,7,8,12 Profiterol Profiterol	1790 Ft / <b>4,7 €</b>
Tiramisu 1,3,7,6,12 Tiramisu Tiramisu	1790 Ft / <b>4,7 €</b>
Somlói galuska 1,3,7,8,12 „Somlauer” Nockerln Sponge – cake with pudding, chocolate sauce and cream	1890 Ft / <b>4,9 €</b>
Vegyes fagyaltkehely 1,3,7,8,12 Gemischte Eisbecher Mixed Ice cream flavoured	1980 Ft / <b>5,2 €</b>
Vanília fagyalittal töltött palacsinta 2db 1,3,7,12 Palatschinken mit Vanilleeis gefüllt Pancake stuffed with vanille-ice	1980 Ft / <b>5,2 €</b>
Brownie vanília fagyival 1,3,7,12 Brownie mit Vanilleeis Brownie with vanille-ice	1980 Ft / <b>5,2 €</b>
Madártej 3,7 Vogelmilch Floating islands dessert	2290 Ft / <b>6,0 €</b>



# ITALOK

## GETRÄNKE – DRINKS

### ÜDÍTŐK

#### ERFRISCHUNGSGETRÄNKE

0,1 L

Almalé (Apfelsaft)	220 Ft / <b>0,57 €</b>
Almafröccs (Apfelschorle)	220 Ft / <b>0,57 €</b>
Juice (Orangensaft 100%)	220 Ft / <b>0,57 €</b>
Őszibarack (Pfirsichsaft)	220 Ft / <b>0,57 €</b>
Ananászlé (Ananas)	220 Ft / <b>0,57 €</b>
Szörp (málna, bodza, eper)	160 Ft / <b>0,40 €</b>
<b>Sirup</b> (Himbeere, Holunder, Erdbeere)	
Syrup (raspberries, elderberries, strawberries)	

Kézműves házi limonádé szénsavmentes ásványvízből 230 Ft / **0,6 €**  
(bodza, eper, málna, maracuja, citrom, mangó, vörösfőnya)

**Handgemachte Limonade mit Mineralwasser - Hand made Lemonade**  
(Holunder, Erdbeere, Himbeere, Maracuja, Zitrone, Mango, Preiselbeere)  
(elderberry, strawberry, raspberry, passion fruit, lemon, mango, cranberry)

Red Bull 0,25 l 980 Ft / **2,5 €**

### ÁSVÁNYVIZEK – MINERALWASSER - MINERAL WATER

Szentkirályi (szénsavas, mentes) 0,33 l (mit Sprudel, ohne)	690 Ft / <b>1,8 €</b>
Szentkirályi (szénsavas, mentes) 0,75 l (mit Sprudel, ohne)	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Szódavíz 0,1 l (Sodawasser)	100 Ft / <b>0,26 €</b>
Szódavíz 0,7 l (Sodawasser)	890 Ft / <b>2,2 €</b>

### ÜVEGES ÜDÍTŐK

#### FLASCHENGETRÄNKE - BOTTLED SOFT DRINKS

Coca-Cola, Coca-Cola Zero 0,25 l	690 Ft / <b>1,8 €</b>
Sprite zero 0,25 l	690 Ft / <b>1,8 €</b>
Fanta narancs 0,25 l	690 Ft / <b>1,8 €</b>
Kinley gyömbér, tonik 0,25 l	690 Ft / <b>1,8 €</b>
Ice tea citrom, őszibarack 0,25 l	690 Ft / <b>1,8 €</b>
Cappy alma 100%, őszibarack 46% 0,25 l	690 Ft / <b>1,8 €</b>

CSAPOLÉSONK







## BIER VOM FASS – DRAFT BEER

Dreher (ungarische) 0,3 l	890 Ft / <b>2,3 €</b>
Dreher (ungarische) 0,5 l	1090 Ft / <b>2,9 €</b>
Pilsner Urquell 0,3 l	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Pilsner Urquell 0,5 l	1190 Ft / <b>3,1 €</b>
Radler 0,3 l	890 Ft / <b>2,3 €</b>
Radler 0,5 l	1090 Ft / <b>2,9 €</b>

## PALACKOZOTT SÖR FLASCHENBIER – BEER BOTTLES

Dreher 0,33 l	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Dreher alkoholmentes 0,33 l (alkoholfrei)	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Gösser Natur Zitrone 0,33 l (alkoholfrei)	980 Ft / <b>2,6 €</b>
Erdinger Hefe Weissbier 0,5 l	1390 Ft / <b>3,6 €</b>
Soproni meggysör 0,5 l	1290 Ft / <b>3,4 €</b>

## HORDÓS BOROK WEIN VOM FASS – WINE OF HOUSE

0,1 L

Feind Rosé (trocken)	420 Ft / <b>1,1 €</b>
Badaacsonyi Olaszrizling (halbtrocken)	420 Ft / <b>1,1 €</b>
Badaacsonyi Szürkebarát félédes (halbsüß)	420 Ft / <b>1,1 €</b>
Szekszárdi Kékfrankos (rot, trocken)	420 Ft / <b>1,1 €</b>

## LONG DRINKS

Martini (Bianco, Rosso, Dry) - 1 dl	1590 Ft / <b>4,2 €</b>
Campari Orange	1590 Ft / <b>4,2 €</b>
Campari Soda	1590 Ft / <b>4,2 €</b>
Aperol Spritz	1980 Ft / <b>5,2 €</b>
Hugo	1980 Ft / <b>5,2 €</b>
Gin Tonic	1980 Ft / <b>5,2 €</b>
Limoncello spritz	1980 Ft / <b>5,2 €</b>

## PEZSGÓ (ÜVEG)

### SEKT (FLASCHE) - CHAMPAGNE (BOTTLE)

0,75 L

BB (száraz, félszáraz, édes)	5990 Ft / <b>15,8 €</b>
Asti Martini	6990 Ft / <b>18,4 €</b>
Garrone Prosecco	5990 Ft / <b>15,8 €</b>
Cinzano to Spritz	5990 Ft / <b>15,8 €</b>

## WHISKEY

0,4 dl

Johnnie Walker	1390 Ft / <b>3,6 €</b>
Ballantines	1390 Ft / <b>3,6 €</b>
Jim Beam	1390 Ft / <b>3,6 €</b>
Jack Daniels	1390 Ft / <b>3,6 €</b>
Chivas Regal	1890 Ft / <b>4,9 €</b>



## GYOMORKESERŰK

<b>MAGENBITTER</b>	0,2 dl	0,4 dl
Unicum	690 Ft	1390 Ft
Jägermeister	690 Ft	1390 Ft

## PÁLINKÁK, RÖVIDITALOK

<b>SPIRITOUSEN - SPIRITS</b>	0,2 dl	0,4 dl
Panyolai Elixír (Szatmári Szilva)	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Elixír (Fürtös Meggy)	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Elixír (Kajsziparack)	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Elixír (Birsalma)	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Elixír (Fekete cseresznye)	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Elixír Szabolcsi alma	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Elixír Vilmoskörte	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Aranyalma	690 Ft	1390 Ft
Panyolai Rubinmeggy	690 Ft	1390 Ft
Vilmoskörte szeszital (Williams)	490 Ft	980 Ft
Royal vodka	490 Ft	980 Ft
Finnlandia vodka	690 Ft	1290 Ft
Bacardi	690 Ft	1290 Ft
Metaxa XXX	690 Ft	1290 Ft
Baileys	690 Ft	1290 Ft
Tequila Sierra	690 Ft	1290 Ft
Beefeater Gin	690 Ft	1290 Ft
Hennessy	890 Ft	1590 Ft

## KÁVÉ

### KAFFEE - COFFE

Espresso	690 Ft
Cappuccino	980 Ft
Hosszú kávé (Verlängerte)	690 Ft
Lungo	890 Ft
Latte Macchiato	1490 Ft
Melange	1490 Ft
Jegeskávé (Eiskaffee)	1490 Ft
Kakaó (Kakao)	790 Ft
Tea (Tee)	690 Ft

## KOKTÉLOK

### COCTAILS

Tequila Sunrise	2290 Ft
Sex on the Beach	2290 Ft
Mojito	2290 Ft
Pina Colada	2290 Ft
Cuba-libre	2290 Ft
Swimming Pool	2290 Ft
Gin Fizz	2290 Ft
Orgazmus	2290 Ft



# ALLERGÉNEK ALLERGENE ALLERGENS

1.  **Glutén / Gluten / Gluten**
2.  **Rákfélék / Crustaceans / Krebstiere**
3.  **Tojás / Eggs / Eier**
4.  **Hal / Fish / Fische**
5.  **Földimogyoró / Peanuts / Erdnüsse**
6.  **Szójabab / Soybeans / Sojabohnen**
7.  **Laktóz / Milk / Milch**
8.  **Diófélék / Nuts / Schalenfrüchte**
9.  **Zeller / Celery / Sellerie**
10.  **Mustár / Mustard / Senf**
11.  **Szezámmag / Sesame seeds / Sesamsamen**
12.  **Szulfít / Sulphites / Sulphite**
13.  **Csillagfürt / Lupins / Lupinen**
14.  **Puhatestűek / Molluscs / Weichtiere**

Az étlapon szereplő árak után 12% szervízdíjat számítunk fel.  
Wir berechnen 12% Servicegebühr für die Preise auf der Speisekarte.  
In addition to the prices on the menu, we charge a 12% service fee.

Fizetéskor történő számlabontás nem áll módunkban,  
számlát csak asztalonként állítunk ki.

We are unable to break down the invoice upon payment,  
we only issue invoices per table.

Wir können die Rechnung bei Zahlung nicht aufschlüsseln,  
sondern stellen nur Rechnungen pro Tisch aus.

Fél adag esetén 70% -os árat számolunk fel.

Für halbe Portion rechnen wir 70% vom vollen Preis.

For half a dose we charge 70%.

Az árak forintban értendők, az ÁFA-t tartalmazzák.

All prices are in HUF, include VAT.

Die Preisen sind in HUF zu verstehen und enthalten Mehrwertsteuer.

Köszönjük, hogy vendégünk volt! Nagy család

Wir sind dankbar, dass Sie unser Gast waren. Familie Nagy

Thank you for visiting us! Family Nagy



*Hotel & Restaurant*